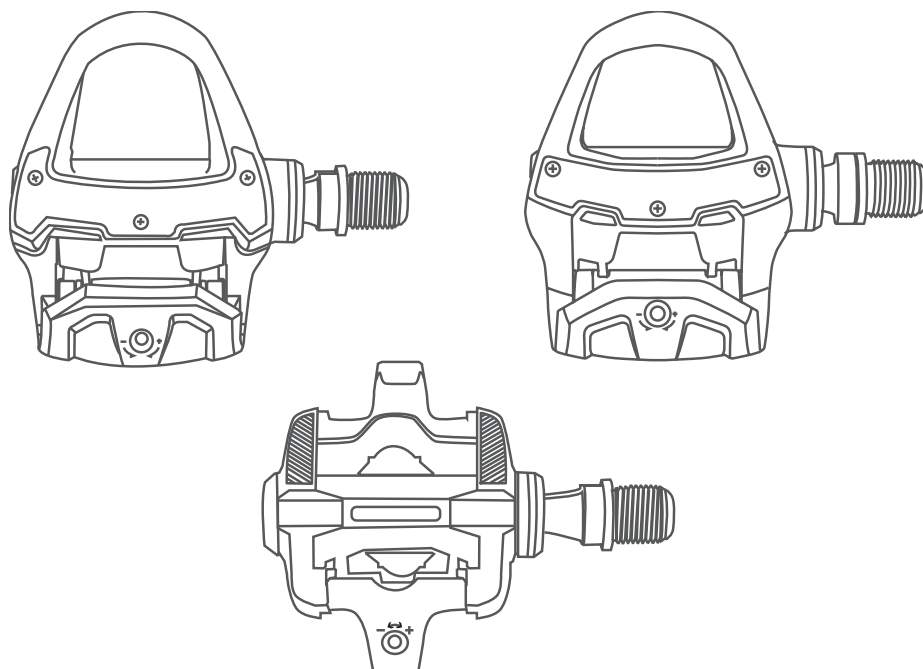


GARMIN®



RALLY™ RS/RK/XC

Príručka používateľa

© 2021 Garmin Ltd. alebo dcérske spoločnosti

Všetky práva vyhradené. Táto príručka je chránená zákonmi o autorských právach a nesmie byť kopírovaná ani ako celok, ani čiastočne, bez písomného súhlasu spoločnosti Garmin. Spoločnosť Garmin si vyhradzuje právo na zmenu alebo vylepšovanie svojich produktov a realizáciu zmien v obsahu tejto príručky bez povinnosti o týchto zmenách a vylepšeniach informovať akékoľvek osoby alebo organizácie. Najnovšie aktualizácie a dopĺňujúce informácie o používaní tohto produktu nájdete na stránke www.garmin.com.

Garmin®, logo Garmin, ANT+®, Edge®, fēnix® a Forerunner® sú ochranné známky spoločnosti Garmin Ltd. alebo jej dcérskych spoločností, ktoré sú registrované v USA a v iných krajinách. Garmin Connect™ a Rally™ sú ochranné známky spoločnosti Garmin Ltd. alebo jej dcérskych spoločností. Tieto ochranné známky sa nesmú používať bez výslovného súhlasu spoločnosti Garmin.

Slovnú známku a logá BLUETOOTH® vlastní spoločnosť Bluetooth SIG, Inc. a každé použitie týchto známk spoločnosťou Garmin podlieha licencií. Training Stress Score™ (TSS), Intensity Factor™ (IF) a Normalized Power™ (NP) sú ochranné známky spoločnosti Peaksware, LLC. Ostatné ochranné známky a obchodné mená sú vlastníctvom svojich príslušných majiteľov.

Tento produkt je ANT+® certifikovaný. Na adrese www.thisisant.com/directory nájdete zoznam kompatibilných produktov a aplikácií.

ID FCC sa nachádza v priechniku batérie. ID FCC: IPH-03220

Č. modelu: A03220

Obsah

Úvod.....	1
Ďakujeme.....	1
Začíname.....	1
Potrebné náradie.....	1
Inštalácia súčastí zariadenia Rally.....	1
Zámky topánok.....	5
Lepenie reflexných nálepiek.....	7
Informácie o systéme Rally 100.....	7
Párovanie Rally so zariadením Edge®	
830 alebo Edge 1030.....	8
Vaša prvá jazda.....	8
Tréning.....	8
Výkon na základe pedálov.....	8
Dynamika cyklistiky.....	9
Údaje o jazde.....	9
Párovanie zariadenia Rally s aplikáciou	
Garmin Connect.....	10
Odoslanie jazdy do zariadenia Garmin	
Connect.....	10
Prispôsobenie nastavení v aplikácii	
Garmin Connect.....	11
Informácie o zariadení.....	11
Starostlivosť o zariadenie.....	11
Tipy na údržbu.....	11
Technické údaje zariadenia Rally.....	11
Informácie o batérii.....	12
Údržba pedálov Rally.....	13
Ukladanie zariadenia Rally.....	14
Ďalšie kompatibilné zariadenia.....	14
Pokyny pre zariadenie Edge 530.....	14
Pokyny Edge 130.....	15
Pokyny pre zariadenia série Forerunner®	
945 a fēnix® 6.....	15
Príloha.....	15
Registrácia systému Rally.....	15
Inovácia zariadenia Rally 100 na systém	
dvojitého snímania.....	16
Výmena pedálov zariadenia Rally.....	16
Dátové polia výkonu.....	18
Riešenie problémov.....	19

Úvod

VAROVANIE

Pozrite si príručku *Dôležité informácie o bezpečnosti a produkte* v balení s produktom, kde nájdete upozornenia spojené s produktom a iné dôležité informácie.

Pred inštaláciou a používaním systému Rally si pozorne prečítajte všetky pokyny. Nesprávna inštalácia alebo použitie by mohlo viesť k poškodeniu majetku alebo vážnemu zraneniu.

OZNÁMENIE

Najnovšie informácie vrátane kompatibility bicyklov, aktualizácií softvéru a video návodov nájdete na lokalite support.garmin.com.

Ďakujeme

Ďakujeme, že ste si zakúpili zariadenie Rally 200 alebo Rally 100. Táto príručka zahŕňa všetky systémy Rally.

Zariadenie Rally bolo navrhnuté pre cyklistov, cyklistami, aby vám ako jeho majiteľovi poskytli špičkový zážitok z používania presného systému merania výkonu pri jazde na bicykli.

Zariadenie Rally je jednoduché, presné a ľahko sa používa.

Teraz je čas roztočiť pedále pod nohami, vyraziť von a jazdiť.

Začíname

- 1 Nainštalujte súčasti Rally (*Inštalácia súčastí zariadenia Rally, strana 1*).
- 2 Nainštalujte zámky na topánky (*Zámky topánok, strana 5*).
- 3 Spárujte pedále s kompatibilným zariadením (*Párovanie Rally so zariadením Edge® 830 alebo Edge 1030, strana 8*).
- 4 Vydajte sa na jazdu (*Vaša prvá jazda, strana 8*).
- 5 Zobrazte údaje o jazde (*Údaje o jazde, strana 9*).
- 6 Odošlite údaje o jazde do účtu Garmin Connect™ (*Odoslanie jazdy do zariadenia Garmin Connect, strana 10*).

Potrebné náradie

- 15 mm pedálový kľúč
- Mazivo na bicykle
- 3 mm šesťhranný kľúč
- 4 mm šesťhranný kľúč

Inštalácia súčastí zariadenia Rally

Táto príručka zahŕňa všetky systémy Rally. Kroky inštalácie pre systémy Rally 200 a Rally 100 sú veľmi podobné. Kroky špecifické pre systém Rally 100 sú označené. Súčasťou tejto príručky sú aj tipy špecifické pre systém Rally XC.

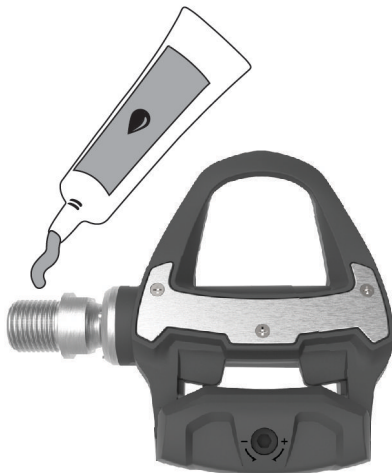
Príprava na inštaláciu

- 1 Odstráňte existujúce pedále.
- 2 Vyčistite závit a odstráňte staré mazivo.

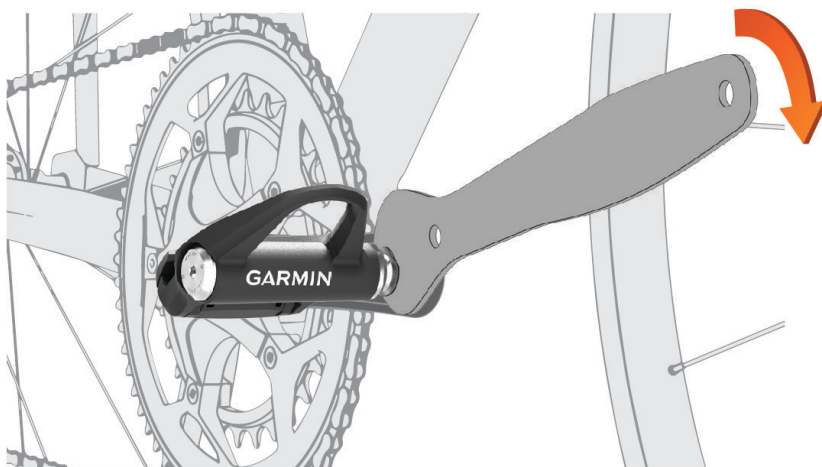
Inštalácia pedálov

Tento postup je určený pre ľubovoľný systém Rally 200 sú v ňom použité ilustrácie pedálov Rally RS. Inštalácia pre ľubovoľný systém Rally 100 je rovnaká, ale súčasti snímača výkonu sú len v ľavom pedáli. Viac informácií nájdete v časti [Informácie o systéme Rally 100, strana 7](#).

- 1 Najprv namontujte pravý pedál.
- 2 Na závit vretena pedála naneste tenkú vrstvu maziva.



- 3 Vreteno vložte do ramena kľuky.
- 4 Vreteno ručne utiahnite.
- 5 Na utiahnutie vretena použite pedálový kľúč.



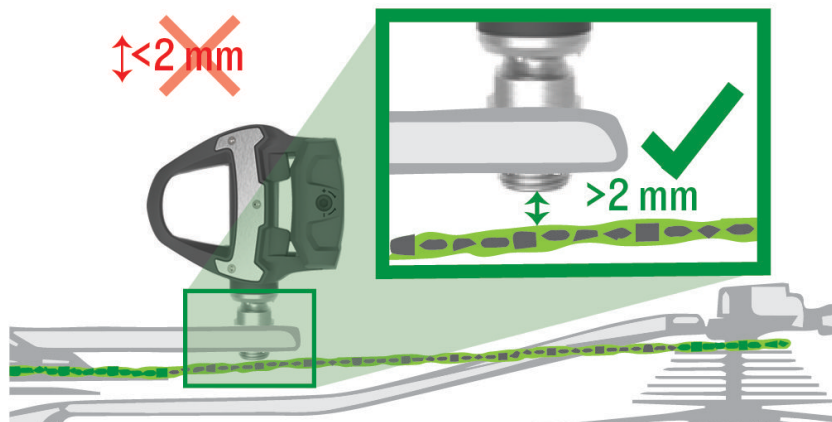
POZNÁMKA: Garmin® odporúča ťahovací moment 25 lbf-in. (34 N-m).

- 6 Na inštaláciu ľavého pedálu zopakujte kroky 2 až 5.

POZNÁMKA: vreteno ľavého pedála má ľavotočivý (reverzný) závit.

- 7 Presuňte reťaz bicykla na najväčší kruh reťaze a najmenší kazetový prevod.

- 8 Potočte ramenom kľuky a skontrolujte vôľu.
Garmin odporúča vôľu 2 mm alebo viac medzi pedálom a reťazou.



- 9 Ak sa pedál trie o reťaz, na zvýšenie vôľe pridajte medzi vreteno a rameno kľuky jednu podložku (je súčasťou balenia).

Na udržanie rovnakého faktora q môžete pridať jednu podložku na vreteno ľavého pedála.

VAROVANIE

Nepridávajte viac ako jednu podložku do každého z pedálov. Mohlo by to zvýšiť namáhanie vretena pedálu a závitov vretena a viesť tak k prípadnému poškodeniu pedálov alebo bicykla či novej havárii vedúcej k škodám na majetku alebo vážnemu zraneniu.

OZNÁMENIE

Neinštalujte nadstavce pedálov. Mohlo by dôjsť k poškodeniu elektroniky v pedáloch, čo by spôsobilo nefunkčnosť pedálov.

Stavová LED dióda pedálu

Blikanie LED diódy naznačuje stav pedálu vrátane problémov, ktoré vyžadujú vašu pozornosť. Po vyriešení problému a po synchronizácii systému Garmin Connect s aplikáciou Rally alebo kompatibilným zariadením Garmin sa chybové kódy vymažú. LED dióda sa nachádza na vnútornom konci vretena ①.



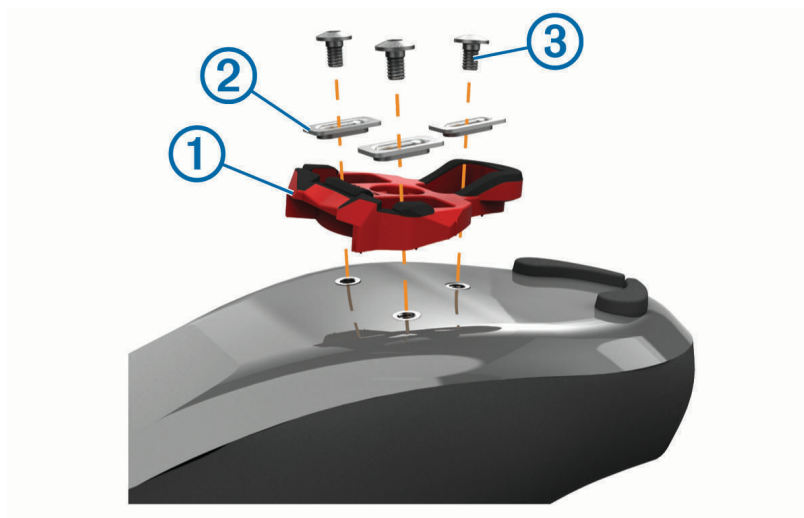
Aktivita LED diódy	Stav
1 bliknutie na červeno	System Rally je aktívny a pracuje správne.
3 bliknutia nazeleno každých 5 sekúnd	Pedál vyhľadáva druhý spárovaný pedál.
1 dlhé bliknutie nazeleno	Ľavý pedál je spojený s pravým pedálom.
Striedavé blikanie červenej a zelenej	Prebieha aktualizácia softvéru alebo synchronizácia nastavení.
20 bliknutí na zeleno	Aktualizácia softvéru alebo synchronizácia nastavení prebehla úspešne.
20 bliknutí na červeno	Aktualizácia softvéru alebo synchronizácia nastavení zlyhala. Ľavý pedál nedokáže nájsť pravý pedál.

Zámky topánok

Inštalácia zámkov topánok na Rally RS a Rally RK

POZNÁMKA: Ľavý a pravý zámok sú identické.

- 1 Na závitoch skrutky zámku naneste tenkú vrstvu maziva.
- 2 Zarovnajte zámok ①, podložky ② a skrutky ③.



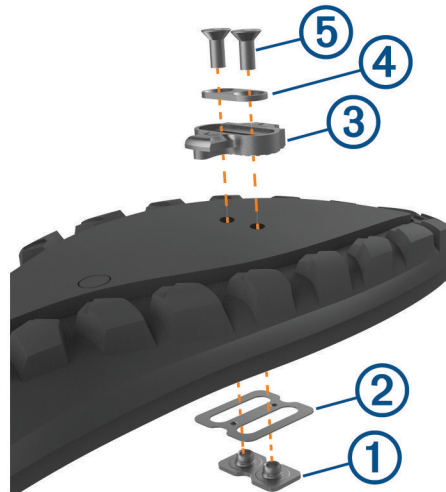
- 3 Použite 4 mm šesťhranný kľúč a voľne priskrutkujte každú skrutku na podrážku topánky.
- 4 Upravte zámok na topánke do vami preferovanej polohy.
Toto nastavenie možno vykonať po skúšobnej jazde.
- 5 Zámok pevne utiahnite k topánke.

POZNÁMKA: Garmin odporúča ťahovací moment 4 až 6 lbf-ft. (5 až 8 N-m).

Inštalácia zámkov topánok pre zariadenie Rally XC

POZNÁMKA: ľavý a pravý zámok sú identické.

- 1 Vo vnútri topánky zdvihnite stielku a vložte držiak zámkov s 2 otvormi ① a podložku stielky ②.
- 2 Na závit skrutky zámkov naneste tenkú vrstvu maziva.
- 3 Zarovnajte zámok ③, podložky ④ a skrutky ⑤.



- 4 Použite 4 mm šesťhranný kľúč a voľne priskrutkujte každú skrutku na podrážku topánky.
- 5 Upravte zámok na topánke do vami preferovanej polohy.
Toto nastavenie možno vykonať po skúšobnej jazde.
- 6 Zámok pevne utiahnite k topánke.

POZNÁMKA: Garmin odporúča ťahovací moment 4 až 6 lbf-ft. (5 až 8 N-m).

Nastavenie uvoľňovacieho napätia

OZNÁMENIE

Uvoľňovaciu skrutku napätia na spodnej strane pedálu neuvoľňujte príliš silno. Uvoľňovacie napätie by malo byť nastavené rovnako pre oba pedále.

Napätie pedálov Rally XC musí byť nastavené na oboch stranách oboch pedálov.

Na nastavenie uvoľňovacieho napätia použite 3 mm šesťhranný kľúč.

Lepenie reflexných nálepiek

⚠ VAROVANIE

Pre zvýšenú viditeľnosť a dodržiavanie platných predpisov pri jazde v noci alebo pri zlých svetelných podmienkach, nalepte reflexné nálepky (súčasťou balenia) na oba pedále.

- V prípade pedálov Rally RS a Rally RK nalepte jednu nálepku na úpon päty ①, a dve nálepky na telo pedálu ②.



- V prípade pedálov Rally XC nalepte nálepku ③, pedál otočte a nalepte ďalšiu nálepku ④.



Informácie o systéme Rally 100

Systém Rally 100 s jednoduchým snímaním meria silu na ľavom pedáli a vypočíta približnú hodnotu vášho celkového výkonu. Informácie o inovácii nájdete v časti [Inovácia zariadenia Rally 100 na systém dvojitého snímania](#), strana 16.

POZNÁMKA: systém Rally 100 nepodporuje dynamiku cyklistiky.

Párovanie Rally so zariadením Edge 830 alebo Edge 1030

Skôr než bude možné zobraziť údaje zariadenia Rally v zariadení Edge, musíte tieto zariadenia spárovať.

Párovanie je prepojenie bezdrôtových snímačov ANT+® alebo Bluetooth®. Tento postup zahŕňa pokyny pre zariadenia Edge 830 alebo 1030. Ak máte ďalšie kompatibilné zariadenia, pozrite si časť [Ďalšie kompatibilné zariadenia, strana 14](#) alebo prejdite na lokalitu support.garmin.com.

- 1 Zariadenie Edge umiestnite do vzdialenosti 3 m (10 stôp) od snímača.

POZNÁMKA: počas párovania udržiavajte vzdialenosť 10 m (33 stôp) od snímačov ďalších jazdcov.

- 2 Zapnite zariadenie Edge.
- 3 Vyberte  > **Snímače** > **Pridať snímač** > **Výkon**.
- 4 Na aktiváciu systému Rally niekoľkokrát otočte pedálmi.
- 5 Vyberte snímač.
- 6 Vyberte položku **Pridať**.

Počas párovania snímača s vašim zariadením  nepretržite svieti. Môžete si sami nastaviť, aby dátové polia zobrazovali údaje o výkone ([Prispôbenie dátových polí, strana 8](#)). Môžete si prispôsobiť nastavenia zariadenia Rally, aby ste dostávali aktualizácie softvéru ([Aktualizácia softvéru zariadenia Rally pomocou zariadení Edge 130, 530, 830 alebo 1030, strana 19](#)).

Vaša prvá jazda

Pred prvou jazdou so zariadením Rally musíte v kompatibilnom zariadení Edge zadať dĺžku kľuky. Dĺžku kľuky musíte zadať aj v prípade, keď presuniete pedále Rally na bicykel, ktorý má inú dĺžku kľuky.

Tento postup zahŕňa pokyny pre zariadenia Edge 830 alebo 1030. Ak máte ďalšie kompatibilné zariadenia, pozrite si časť [Ďalšie kompatibilné zariadenia, strana 14](#) alebo prejdite na lokalitu support.garmin.com.

Zadanie dĺžky kľuky

Dĺžka kľuky je spravidla vytlačená na ramene kľuky. Tento postup zahŕňa pokyny pre zariadenia Edge 830 alebo 1030. Ak máte ďalšie kompatibilné zariadenia, pozrite si časť [Ďalšie kompatibilné zariadenia, strana 14](#) alebo prejdite na lokalitu support.garmin.com.

- 1 Na aktiváciu systému Rally niekoľkokrát otočte pedálmi.
- 2 Vyberte  > **Snímače**.
- 3 Vyberte snímač.
- 4 Vyberte položky **Podrobnosti o snímači** > **Dĺžka kľuky**.
- 5 Zadajte dĺžku kľuky a vyberte .

Prispôbenie dátových polí

Tento postup zahŕňa pokyny pre zariadenia Edge 830 a 1030. Ak máte iné kompatibilné zariadenie, pozrite si príslušnú príručku používateľa.

- 1 Podržte pole, ktoré chcete zmeniť.
- 2 Vyberte kategóriu.
- 3 Vyberte dátové pole.

Tréning

Výkon na základe pedálov

Rally meria výkon pomocou pedálov.

Rally meria vynaloženú silu niekoľko stoviek krát za sekundu. Rally tiež meria vašu kadenciu alebo rotačnú rýchlosť šliapania. Meraním sily, smeru sily, rotácie ramena kľuky a času dokáže Rally určiť výkon (watty). Keďže Rally nezávisle meria výkon ľavej a pravej nohy, hlási rovnovážnu hodnotu výkonu ľavej a pravej nohy.

POZNÁMKA: systém Rally 100 neposkytuje rovnovážnu hodnotu výkonu ľavej a pravej nohy.

Dynamika cyklistiky

Metrika dynamiky cyklistiky meria, akým spôsobom používate tlak počas záberu pedálov a kde používate tlak na pedál, čo umožňuje pochopiť konkrétny spôsob jazdy. Pochopenie spôsobu a miesta produkcie tlaku umožňuje efektívnejšie trénovať a hodnotiť stav bicykla.

POZNÁMKA: na používanie metriky dynamiky cyklistiky musíte mať k dispozícii systém dvojitého snímania Rally pripojený prostredníctvom technológie ANT+.

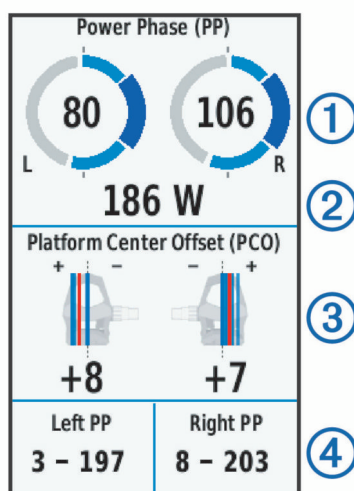
Ďalšie informácie nájdete na lokalite www.garmin.com/cyclingdynamics.

Používanie dynamiky cyklistiky

Pred použitím dynamiky cyklistiky musíte spárovať merač výkonu s vaším zariadením prostredníctvom technológie ANT+ (*Párovanie Rally so zariadením Edge® 830 alebo Edge 1030, strana 8*).

POZNÁMKA: nahrávanie dynamiky cyklistiky využíva dodatočnú pamäť zariadenia.

- 1 Chodte si zajazdiť.
- 2 Posunutím obrazovky dynamiky cyklistiky zobrazíte údaje fázy výkonu ①, celkový výkon ② a stredové vyváženie plochy ③.



- 3 V prípade potreby podržte údajové pole ④, aby ste ho zmenili (*Prispôsobenie dátových polí, strana 8*).

POZNÁMKA: prispôbiť je možné dve údajové polia v spodnej časti obrazovky.

Jazdu môžete odoslať do aplikácie Garmin Connect a zobraziť tak dodatočné údaje dynamiky cyklistiky (*Odoslanie jazdy do zariadenia Garmin Connect, strana 10*).

Údaje fázy výkonu

Fáza výkonu je oblasť záberu pedála (medzi počiatočným uhlom kľuky a koncovým uhlom kľuky), v ktorej vytvárate pozitívny výkon.

Stredové vyváženie plochy

Stredové vyváženie plochy je miesto na ploche pedálu, na ktoré aplikujete tlak.

Údaje o jazde

Údaje o jazde alebo história jazdy sa zaznamenávajú do vášho zariadenia Edge alebo do iného kompatibilného zariadenia Garmin. V tejto časti sa nachádzajú pokyny pre zariadenie Edge 1030.

POZNÁMKA: keď je časovač zastavený alebo pozastavený, história sa nezaznamenáva.

Keď je pamäť zariadenia plná, zobrazí sa hlásenie. Zariadenie automaticky nezmaže ani neprepíše vašu históriu. Svoju históriu môžete pravidelne nahrávať do účtu Garmin Connect, aby ste mohli sledovať všetky vaše údaje o jazde.

Párovanie zariadenia Rally s aplikáciou Garmin Connect

Môžete aktualizovať softvér a nastavenie zariadenia Rally prostredníctvom aplikácie Garmin Connect.

POZNÁMKA: ľavý pedál obdrží aktualizáciu softvéru. Ľavý pedál odošle aktualizáciu pravému pedálu.

- 1 Z obchodu s aplikáciami v smartfóne nainštalujte aplikáciu  Garmin Connect a otvorte ju.
- 2 Otočte ramenom kľuky.
- 3 Vyberte možnosť pridania zariadenia do konta Garmin Connect:
 - Ak ide o prvé zariadenie, ktoré ste spárovali s aplikáciou Garmin Connect, postupujte podľa zobrazených pokynov.
 - Ak ste s aplikáciou Garmin Connect už spárovali iné zariadenie, z ponuky nastavení vyberte položky **Zariadenia Garmin > Pridať zariadenie** a postupujte podľa pokynov na obrazovke.

Odoslanie jazdy do zariadenia Garmin Connect

- Synchronizujte cyklopočítač Edge s aplikáciou Garmin Connect na svojom telefóne.
- Pomocou kábla USB dodaného s cyklopočítačom Edge odošlite údaje o jazde do účtu Garmin Connect v počítači.

Garmin Connect

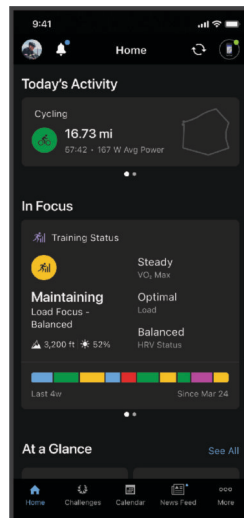
Pomocou zariadenia Garmin Connect sa môžete spojiť so svojimi priateľmi. Garmin Connect vám poskytuje nástroje na vzájomné sledovanie, analyzovanie, zdieľanie a povzbudzovanie. Zaznamenávajúte udalosti vášho aktívneho životného štýlu vrátane behu, jazdenia, plávania, triatlonu a ďalších aktivít.

Bezplatný účet Garmin Connect si môžete vytvoriť spárovaním zariadenia a telefónu pomocou aplikácie Garmin Connect alebo prejdением na adresu garminconnect.com.

Ukladajte svoje aktivity: po dokončení a uložení aktivity pomocou zariadenia môžete túto aktivitu nahrať do služby Garmin Connect a ponechať si ju, ako dlho chcete.

Analyzujte svoje údaje: môžete zobraziť podrobnejšie informácie o svojej aktivite vrátane času, vzdialenosti, nadmorskej výšky, srdcového tepu, spálených kalórií, kadencie, prehľadného zobrazenia na mape, grafov tempa a rýchlosti a prispôsobiteľných správ.

POZNÁMKA: niektoré údaje si vyžadujú voliteľné príslušenstvo ako napríklad monitor srdcového tepu.



Naplánujte si tréning: môžete si zvoliť kondičný cieľ a načítať jeden z každodenných tréningových plánov.

Zdieľajte svoje aktivity: môžete sa spojiť s priateľmi a sledovať si aktivity navzájom alebo zdieľať prepojenia na svoje aktivity.

Prispôsobenie nastavení v aplikácii Garmin Connect

V aplikácii Garmin Connect môžete prispôbiť nastavenia dĺžky kľuky, ukazovateľov mierky a dynamiky cyklistiky.

- V ponuke nastavení v aplikácii Garmin Connect vyberte položku **Zariadenia Garmin** a vyberte zariadenie.
- Synchronizujte systém Rally s aplikáciou Garmin Connect, aby sa zmeny použili na zariadení ([Párovanie zariadenia Rally s aplikáciou Garmin Connect, strana 10](#)).

Informácie o zariadení

Starostlivosť o zariadenie

OZNÁMENIE

Súčasti udržiavajte čisté a bez nečistôt.

Na čistenie zariadenia nepoužívajte ostré predmety.

Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky, rozpúšťadlá ani repelenty proti hmyzu, ktoré môžu poškodiť plastové súčasti a povrchovú úpravu.

Súčasti neponárajte ani nečistite tlakom.

Zariadenie neskladujte na miestach, kde môže dôjsť k jeho dlhšiemu vystaveniu extrémnym teplotám, pretože to môže spôsobiť trvalé poškodenie.

Súčasti nahraďte iba dielmi od spoločnosti Garmin. Pozrite si predajcov spoločnosti Garmin alebo stránku spoločnosti Garmin.

Tipy na údržbu

OZNÁMENIE

Niektoré cyklistické nástroje môžu poškriabať povrch súčastí zariadenia Rally.

- Medzi nástroj a hardvér vložte voskový papier alebo uterák.
- Po akýchkoľvek úpravách bicykla potočte ramenom kľuky a skontrolujte vôľu.
- Súčasti zariadenia Rally udržiavajte čisté.
- Pri presúvaní pedálov zariadenia Rally na iný bicykel dôkladne vyčistite závit a povrchy.
- Najnovšie aktualizácie a informácie nájdete na lokalite support.garmin.com.

Technické údaje zariadenia Rally

V tejto tabuľke sú uvedené produkty všetkých sérií zariadenia Rally.

Typ batérie	Vymeniteľná používateľom, 3 možnosti: CR1/3N alebo 2L76, 3 V, 1 na pedál LR44 alebo SR44, 1,5 V, 2 na pedál POZNÁMKA: Garmin odporúča výmenu všetkých batérií súčasne. Typy batérií nemiešajte.
Výdrž batérie	Až 120 hod času jazdy, s dynamikou cyklistiky
Rozsah prevádzkovej teploty	Od -10 ° do 50 °C (od 14 ° do 122 °F) Výkon batérií SR44 môže byť lepší pri chladných teplotách.
Bezdrôtové frekvencie/protokoly	ANT+ 2,4 Ghz pri max. 3 dBm Bluetooth 2,4 Ghz pri max. 3 dBm
Odolnosť voči vode	IEC 60529 IPX7 ¹

¹ Zariadenie vydrží pôsobenie vody do hĺbky 1 m na max. 30 min. Viac informácií nájdete na stránke www.garmin.com/waterrating.

Informácie o batérii

Systém Rally monitoruje úroveň batérie oboch pedálov a odosiela informácie o stave do vášho zariadenia Garmin.

POZNÁMKA: keď dostanete upozornenie na nízku úroveň nabitia batérie, zostáva vám približne 10 – 20 hodín času prevádzky.

Výmena batérií

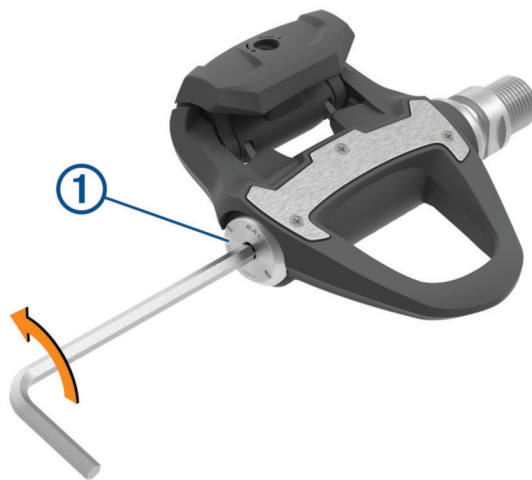
VAROVANIE

Pozrite si príručku *Dôležité informácie o bezpečnosti a produkte* v balení s produktom, kde nájdete upozornenia spojené s produktom a iné dôležité informácie.

Každý pedál Rally 200 používa jednu batériu typu CR1/3N alebo 2L76.

POZNÁMKA: Garmin odporúča výmenu všetkých batérií súčasne. Typy batérií nemiešajte.

1 Na odstránenie krytu batérie ① použite 4 mm šesťhranný kľúč.



- 2 Vyberte batériu.
- 3 Počkajte 5 až 10 sekúnd.
- 4 Vložte novú batériu do krytu, pričom dodržte správnu polaritu.



- 5 Kryt batérie znova nasadíte a ručne ho utiahnete.

POZNÁMKA: dbajte na to, aby ste nepoškodili alebo nestratili krúžkové tesnenie.

- 6 Použite 4 mm šesťhranný kľúč na utiahnutie krytu batérie ťahovacím momentom 3,6 lbf-ft. (5 n-m). Indikátor LED jedenkrát rýchlo zabliká na zeleno a následne jedenkrát dlho na červeno.

Údržba pedálov Rally

Vretená pedálov môžete rozobrať a znova namontovať, aby ste vyčistili a namazali ich súčasti.

OZNÁMENIE

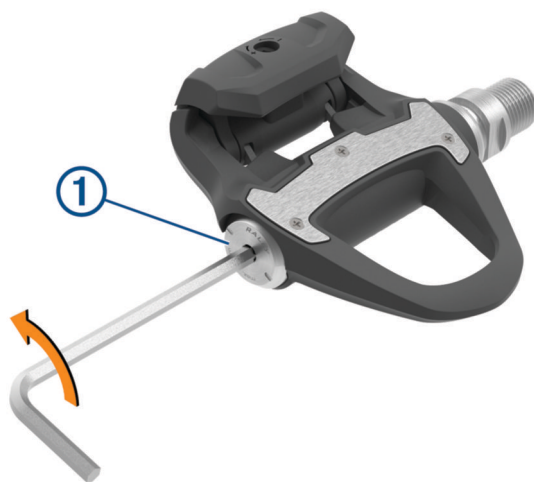
Garmin odporúča meniť jeden pedál po druhom a dávať pozor na malé skrutky a tesnenia. Budete potrebovať 4 mm šesťhranný kľúč, skrutkovač PH 00, 15 mm pedálový kľúč, 12 mm konzolu s vonkajším priemerom menším ako 17 mm (obvykle 1/4 palc. disk) na momentovom kľúči a mazivo na bicykle. Dávajte pozor, aby ste nepoškodili niektorú zo súčastí zariadenia Rally.

POZNÁMKA: ak máte jednostranný systém Rally, pravý pedál nemá nosič batérie.

- 1 Na odstránenie pedálov použite 15 mm pedálový kľúč.

POZNÁMKA: ľavé pedálové vreteno má ľavotočivý (reverzný) závit, ktorým sa pripája k ramenu kľuky.

- 2 Na odstránenie krytu batérie ① použite 4 mm šesťhranný kľúč.



- 3 Kryt batérie a batériu ② položte nabok.



- 4 Použite malý skrutkovač phillips (PH 00) na odstránenie dvoch skrutiek ③ z vnútra nosiča batérie ④.
- 5 Odstráňte nosič batérie.
- 6 Bezpečne uchopte plošky pre kľúč pomocou pedálového kľúča a zároveň použite 12 mm nástrčný kľúč na odskrutkovanie matice vretena ⑤.

POZNÁMKA: pravý pedál má čiernu maticu vretena a reverzný závit. Ľavý pedál má striebornú maticu vretena. Na ľavom vretene sa nachádza čiara na ploškách pre kľúč.

- 7 Vysuňte vreteno z tela pedálu.
 - 8 Z vnútra tela pedálu vyberte vnútorné tesnenie ⑥ a vonkajšie tesnenie ⑦.
- POZNÁMKA:** obe tesnenia sú v tvare kužeľa, aby sedeli na kužeľové vreteno ⑧.
- 9 Zo súčastí odstráňte staré mazivo.

10 Vložte vnútorné tesnenie do tela pedálu.

Mali by ste ho stlačiť nadol, aby bolo v jednej rovine s ložiskom.

11 Vonkajšie tesnenie posuňte na vreteno.

12 Na ložisko vnútri tela pedálu naneste mazivo na bicykle.

13 Na vreteno naneste vrstvu maziva na bicykle.

14 Vreteno vložte do tela pedálu.

Vonkajšie tesnenie a horná časť vretena by mali byť v jednej rovine s nábojom tela pedálu.

15 Namontujte späť maticu vretena.

16 Bezpečne držte plošky pre kľúč pomocou pedálového kľúča a zároveň použite 12 mm nástrčný kľúč na utiahnutie matice vretena uťahovacím momentom 7 lbf-ft. (10 N-m).

VAROVANIE

Aby ste zaistili, že matica vretena zostane na svojom mieste, musíte ju dotiahnuť na odporúčanú hodnotu uťahovacieho momentu. Nesprávne dotiahnutie matice môže spôsobiť, že pedál počas jazdy spadne, čo môže mať za následok poškodenie majetku alebo vážne či smrteľné zranenie.

17 Znova namontujte nosič batérie a dve skrutky.

18 Znova vložte batériu a nasadte kryt batérie a ručne ho utiahnite.

POZNÁMKA: dbajte na to, aby ste nepoškodili alebo nestratili krúžkové tesnenie.

19 Použite 4 mm šesťhranný kľúč na utiahnutie krytu batérie uťahovacím momentom 3,6 lbf-ft. (5 n-m).

Indikátor LED jedenkrát rýchlo zabliká na zeleno a následne jedenkrát dlho na červeno.

20 Pedále nainštalujte na bicykel (*Inštalácia pedálov, strana 2*).

Uskladnenie zariadenia Rally

Ak bicykel prepravujete alebo zariadenie Rally nepoužívate dlhšiu dobu, Garmin odporúča zariadenie Rally odstrániť a uskladniť ho v balení zariadenia.

Ďalšie kompatibilné zariadenia

Pokyny pre zariadenie Edge 530

Párovanie zariadenia Rally so zariadením Edge 530

1 Zariadenie Edge umiestnite do vzdialenosti 3 m (10 stôp) od snímača.

POZNÁMKA: počas párovania udržiavajte vzdialenosť 10 m (33 stôp) od snímačov ďalších jazdcov.

2 Vyberte položku **Ponuka > Nastavenia > Snímače > Pridať snímač**.

3 Na aktiváciu systému Rally niekoľkokrát otočte pedálmi.

4 Vyberte snímač.

5 Vyberte položku **Pridať snímač**.

Keď je snímač spárovaný so zariadením, stav snímača je Pripojené. Môžete si prispôbiť niektoré dátové pole tak, aby sa v ňom zobrazovali údaje o výkone.

Zadanie dĺžky kľuky v zariadení Edge 530

Dĺžka kľuky je spravidla vytlačená na ramene kľuky.

1 Na aktiváciu systému Rally niekoľkokrát otočte pedálmi.

2 Vyberte položky **Ponuka > Nastavenia > Snímače**.

3 Vyberte snímač.

4 Vyberte položky **Podrobnosti o snímači > Dĺžka kľuky**.

5 Zadajte dĺžku kľuky a vyberte .

Pokyny Edge I30

Párovanie Rally so zariadením Edge I30

- 1 Zariadenie Edge umiestnite do vzdialenosti 3 m (10 stôp) od snímača.
POZNÁMKA: počas párovania udržiajte vzdialenosť 10 m (33 stôp) od snímačov ďalších jazdcov.
- 2 Podržte .
- 3 Vyberte položky **Snímače > Pridať snímač**.
- 4 Na aktiváciu systému Rally niekoľkokrát otočte pedálmi.
- 5 Vyberte snímač.
Môžete si prispôsobiť niektoré dátové pole tak, aby sa v ňom zobrazovali údaje o výkone.

Zadanie dĺžky kľuky v zariadení Edge I30

Dĺžka kľuky je spravidla vytlačená na ramene kľuky.

- 1 Na aktiváciu systému Rally niekoľkokrát otočte pedálmi.
- 2 Podržte .
- 3 Vybrať položku **Snímače**.
- 4 Vyberte snímač.
- 5 Vyberte položku **Dĺžka kľuky**.
- 6 Zadajte dĺžku kľuky a vyberte .

Pokyny pre zariadenia série Forerunner 945 a fēnix 6

Párovanie Rally so sériou Forerunner 945 a fēnix 6

- 1 Kompatibilné hodinky umiestnite do vzdialenosti 3 m (10 stôp) od snímača.
POZNÁMKA: počas párovania udržiajte vzdialenosť 10 m (33 stôp) od snímačov ďalších jazdcov.
- 2 Podržte  alebo položku **MENU** (Ponuka).
- 3 Vyberte položky **Nastavenia > Snímače a doplnky > Pridať nové > Výkon**.
- 4 Na aktiváciu systému Rally niekoľkokrát otočte pedálmi.
- 5 Vyberte snímač.
Po spárovaní snímača s vašim zariadením sa zmení stav snímača zHľadá sa na Pripojené. Môžete si prispôsobiť údajové polia tak, aby sa v nich zobrazovali údaje o výkone.

Zadanie dĺžky kľuky v zariadeniach série Forerunner 945 a fēnix 6

Dĺžka kľuky je spravidla vytlačená na ramene kľuky.

- 1 Na aktiváciu systému Rally niekoľkokrát otočte pedálmi.
- 2 Podržte  alebo položku **MENU** (Ponuka).
- 3 Vyberte položky **Nastavenia > Snímače a doplnky > Výkon**.
- 4 Vyberte snímač.
- 5 Vyberte položku **Dĺžka kľuky**.
- 6 Zadajte dĺžku kľuky a vyberte .

Príloha

Registrácia systému Rally

Pomôžte nám poskytovať vám podporu – vyplňte registračný formulár ešte dnes.

- Prejdite do aplikácie Garmin Connect
- Pôvodný doklad o kúpe alebo jeho fotokópiu uchovávajte na bezpečnom mieste.

Inovácia zariadenia Rally 100 na systém dvojitého snímania

Pred inštaláciou nového pravého pedálu musí byť ľavý pedál spárovaný a pripojený ku kompatibilnému zariadeniu Edge alebo aplikácii Garmin Connect.

- 1 Pozrite si pokyny k inštalácii zariadenia Rally ([Inštalácia súčastí zariadenia Rally, strana 1](#)).
- 2 Odstráňte existujúci pravý pedál.
- 3 Namontujte nový pravý pedál ([Inštalácia pedálov, strana 2](#)).
- 4 Otočte ramenom kľuky.
- 5 Vyberte možnosť pripojenia pravého pedálu k ľavému pedálu:
 - Vo svojom kompatibilnom zariadení Edge vyberte **≡** > **Snímače**, vyberte svoj snímač, vyberte položky **Podrobnosti o snímači** > **Spárovať pravý snímač výkonu** a zadajte ID snímača, ktorý sa nachádza na pedáli.
 - V nastaveniach aplikácie zariadenia Garmin Connect povolte možnosť **Pravý pedál** a zadajte identifikátor ID snímača, ktorý sa nachádza na pedáli.

Výmena pedálov zariadenia Rally

OZNÁMENIE

Garmin odporúča meniť jeden pedál po druhom a dávať pozor na malé skrutky a tesnenia. Budete potrebovať 4 mm šesťhranný kľúč, skrutkovač PH 00, 15 mm pedálový kľúč, 12 mm konzolu s vonkajším priemerom menším ako 17 mm (obvykle 1/4 palc. disk) na momentovom kľúči a mazivo na bicykle. Dávajte pozor, aby ste nepoškodili niektorú zo súčastí zariadenia Rally.

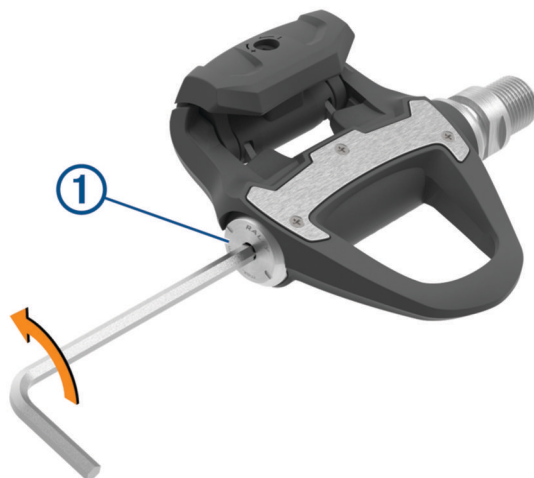
V tomto postupe sú zobrazené pedále Rally RS a Rally XC. Postup je rovnaký pre výmenu pedálov akejkoľvek série zariadenia Rally.

POZNÁMKA: ak máte jednostranný systém Rally, pravý pedál nemá nosič batérie.

- 1 Na odstránenie pedálov Rally RS použite 15 mm pedálový kľúč.

POZNÁMKA: ľavé pedálové vreteno má ľavotočivý (reverzný) závit, ktorým sa pripája k ramenu kľuky.

- 2 Na odstránenie krytu batérie ① použite 4 mm šesťhranný kľúč.



3 Kryt batérie a batériu ② položte nabok.



4 Použite malý skrutkovač phillips (PH 00) na odstránenie dvoch skrutiek ③ z vnútra nosiča batérie ④.

5 Odstráňte nosič batérie.

6 Bezpečne uchopte plôšky pre kľúč pomocou pedálového kľúča a zároveň použite 12 mm nástrčný kľúč na odskrutkovanie matice vretena ⑤.

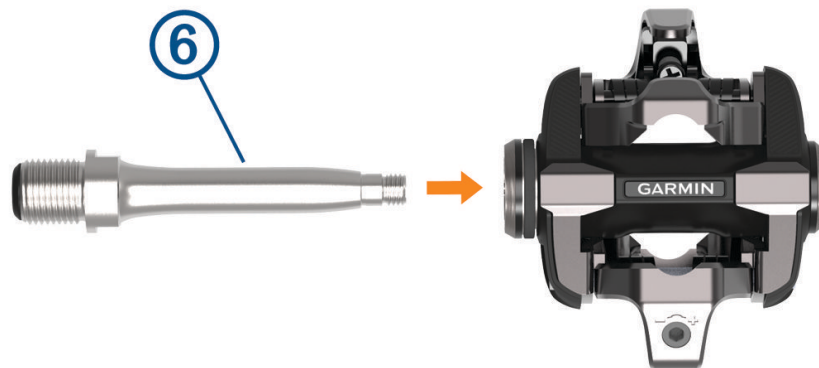
POZNÁMKA: pravý pedál má čiernu maticu vretena a reverzný závit. Ľavý pedál má striebornú maticu vretena a štandardný závit. Na ľavom vretene sa nachádza čiara na plôškach pre kľúč.

7 Vysuňte vreteno z tela pedálu.

8 Zo závitů odstráňte staré mazivo.

9 Na vreteno naneste vrstvu maziva na bicykle.

10 Vreteno ⑥ vložte do tela nového pedálu.



Nové telo pedálu má továreň z výroby nainštalované prachové tesnenie. Vonkajšie prachové tesnenie by malo byť zarovnané s hornou časťou náboja.

11 Namontujte späť maticu vretena.

12 Bezpečne držte plôšky pre kľúč pomocou pedálového kľúča a zároveň použite 12 mm nástrčný kľúč na utiahnutie matice vretena ťahovacím momentom 7 lbf-ft. (10 N-m).

VAROVANIE

Aby ste zaistili, že matica vretena zostane na svojom mieste, musíte ju dotiahnuť na odporúčanú hodnotu ťahovacieho momentu. Nesprávne dotiahnutie matice môže spôsobiť, že pedál počas jazdy spadne, čo môže mať za následok poškodenie majetku alebo vážne či smrteľné zranenie.

13 Znova namontujte nosič batérie a dve skrutky.

14 Znova vložte batériu a nasadte kryt batérie a ručne ho utiahnite.

POZNÁMKA: dbajte na to, aby ste nepoškodili alebo nestratili krúžkové tesnenie.

15 Použite 4 mm šesťhranný kľúč na utiahnutie krytu batérie ťahovacím momentom 3,6 lbf-ft. (5 n-m).

Indikátor LED jedenkrát rýchlo zabliká na zeleno a následne jedenkrát dlho na červeno.

16 Pedále nainštalujte na bicykel (*Inštalácia pedálov, strana 2*).

Dátové polia výkonu

POZNÁMKA: v tomto zozname sa nachádzajú dátové polia výkonu pre zariadenie Edge 1030. Ak máte iné kompatibilné zariadenie, pozrite si príslušnú príručku používateľa.

POZNÁMKA: dátové polia, ktoré zobrazujú údaje plynulosti pedálovania, efektivity pedálovania a rovnováhy nie sú podporované systémom Rally 100.

Čas okruhu postojacky: čas postojacky počas pedálovania v rámci aktuálneho okruhu.

Čas okruhu v sede: čas posediačky počas pedálovania v rámci aktuálneho okruhu.

Časová zóna: čas uplynutý v každej zóne výkonu.

Čas postojacky: čas postojacky počas pedálovania v rámci aktuálnej aktivity.

Čas v sede: čas posediačky počas pedálovania v rámci aktuálnej aktivity.

Cieľový výkon: cieľový výkon počas aktivity.

Efektivita pedálovania: meranie účinnosti pedálovania jazdca.

Graf kadencie: lineárny graf zobrazujúci vaše hodnoty kadencie pri bicyklovaní v rámci aktuálnej aktivity.

Graf výkonu: lineárny graf zobrazujúci váš výkon v rámci aktuálnej aktivity.

Grafy kadencie: stĺpcový graf zobrazujúci vaše hodnoty kadencie pri bicyklovaní v rámci aktuálnej aktivity.

Grafy výkonu: stĺpcový graf zobrazujúci váš výkon.

Kadencia: počet otáčok ramena kľuky.

Kadencia – okruh: cyklistika. Priemerná kadencia v rámci aktuálneho okruhu.

Kadencia – priemer: cyklistika. Priemerná kadencia v rámci aktuálnej aktivity.

Odpor trenažéra: sila odporu pôsobiaca na vnútorný trenažér.

PCO: stredové vyváženie plochy. Stredové vyváženie plochy je poloha on ploche pedálu, kde pôsobí sila.

PCO – okruh: priemerné stredové vyváženie plochy v rámci aktuálneho okruhu.

PCO – priem.: priemerné stredové vyváženie plochy v rámci aktuálnej aktivity.

Plynulosť pedálovania: meranie rovnomernosti sily, ktorou jazdec pôsobí na pedále počas každého stúpnutia na pedál.

Rovnováha: aktuálna rovnováha výkonu ľavej a pravej nohy.

Rovnováha – 10 s priemerne: priemerná rovnováha výkonu ľavej a pravej nohy pri 10-sekundovom pohybe.

Rovnováha – 30 s priemerne: priemerná rovnováha výkonu ľavej a pravej nohy pri 30-sekundovom pohybe.

Rovnováha – 3 s priemerne: priemerná rovnováha výkonu ľavej a pravej nohy pri 3-sekundovom pohybe.

Rovnováha – kolo: priemerná rovnováha výkonu ľavej a pravej nohy v rámci aktuálneho okruhu.

Rovnováha – priemerná: priemerná rovnováha výkonu ľavej a pravej nohy v rámci aktuálnej aktivity.

Výkon: aktuálny výkon vo wattoch.

Výkon – %FTP: aktuálny výkon ako percento funkčného prahu výkonu.

Výkon – 10 s priemer, watt/kg: priemerný výkon pri 10-sekundovom pohybe vo wattoch na kilogram.

Výkon – 10 s priemerne: priemerný výkon pri 10-sekundovom pohybe.

Výkon – 30 s priemer, watt/kg: priemerný výkon pri 30-sekundovom pohybe vo wattoch na kilogram.

Výkon – 30 s priemerne: priemerný výkon pri 30-sekundovom pohybe.

Výkon – 3 s priemer, watt/kg: priemerný výkon pri 3-sekundovom pohybe vo wattoch na kilogram.

Výkon – 3 s priemerne: priemerný výkon pri 3-sekundovom pohybe.

Výkon – IF: Intensity Factor™ v rámci aktuálnej aktivity.

Výkon – kJ: nahromadená vykonaná práca (výkon) v kilojouloch.

Výkon – kolo: priemerný výkon v rámci aktuálneho okruhu.

Výkon – kolo max.: maximálny výkon v rámci aktuálneho okruhu.

Výkon – max.: maximálny výkon v rámci aktuálnej aktivity.

Výkon – NP: Normalized Power™ v rámci aktuálnej aktivity.

Výkon – NP kolo: priemerná Normalized Power v rámci aktuálneho okruhu.

Výkon – NP posledné kolo: priemerná Normalized Power v rámci posledného dokončeného okruhu.

Výkonová fáza – L.: aktuálny uhol fázy výkonu ľavej nohy. Fáza výkonu je oblasť zdvihu pedálu, kde sa vytvára pozitívny výkon.

Výkonová fáza – L. okruh: priemerný uhol fázy výkonu ľavej nohy v rámci aktuálneho okruhu.

Výkonová fáza – L. priemerná: priemerný uhol fázy výkonu ľavej nohy v rámci aktuálnej aktivity.

Výkonová fáza – L. vrchol: aktuálny uhol vrcholu fázy výkonu ľavej nohy. Vrchol fázy výkonu je rozpätie uhla, počas ktorého jazdec podáva vrcholovú časť jazdného výkonu.

Výkonová fáza – L. vrchol okruh: priemerný uhol vrcholu fázy výkonu ľavej nohy v rámci aktuálneho okruhu.

Výkonová fáza – L. vrchol priem.: priemerný uhol vrcholu fázy výkonu ľavej nohy v rámci aktuálnej aktivity.

Výkonová fáza – P.: aktuálny uhol fázy výkonu pravej nohy. Fáza výkonu je oblasť zdvihu pedálu, kde sa vytvára pozitívny výkon.

Výkonová fáza – P. okruh: priemerný uhol fázy výkonu pravej nohy v rámci aktuálneho okruhu

Výkonová fáza – P. priemerná: priemerný uhol fázy výkonu pravej nohy v rámci aktuálnej aktivity.

Výkonová fáza – P. priemerný vrchol: priemerný uhol vrcholu fázy výkonu pravej nohy v rámci aktuálnej aktivity.

Výkonová fáza – P. vrchol: aktuálny uhol vrcholu fázy výkonu pravej nohy. Vrchol fázy výkonu je rozpätie uhla, počas ktorého jazdec podáva vrcholovú časť jazdného výkonu.

Výkonová fáza – P. vrchol okruh: priemerný uhol vrcholu fázy výkonu pravej nohy v rámci aktuálneho okruhu.

Výkon – posledné kolo: priemerný výkon v rámci posledného dokončeného okruhu.

Výkon – priemerný: priemerný výkon v rámci aktuálnej aktivity.

Výkon – TSS: Training Stress Score™ v rámci aktuálnej aktivity.

Výkon – watt/kg: hodnota výkonu v wattoch na kilogram.

Výkon – watt/kg, okruh: priemerný výkon vo wattoch na kilogram v rámci aktuálneho okruhu.

Výkon – watt/kg, priemer: priemerný výkon vo wattoch na kilogram.

Zóna výkonu: aktuálny rozsah výkonu (1 až 7) vychádzajúci z hodnoty FTP alebo vlastných nastavení.

Riešenie problémov

Aktualizácia softvéru zariadenia Rally pomocou zariadení Edge 130, 530, 830 alebo 1030

Pred aktualizáciou softvéru je potrebné spárovať zariadenie Edge so systémom Rally prostredníctvom technológie ANT+.

POZNÁMKA: Ľavý pedál obdrží aktualizáciu softvéru. Ľavý pedál odošle aktualizáciu pravému pedálu.

1 Odošlite údaje o jazde do svojho účtu Garmin Connect.

Garmin Connect automaticky vyhľadá aktualizácie softvéru a odošle ich do zariadenia Edge.

2 Zariadenie Edge umiestnite do vzdialenosti 3 m (10 stôp) od snímača.

3 Niekoľkokrát otočte ramenom kľuky.

Zariadenie Edge vás vyzve na inštaláciu akýchkoľvek čakajúcich aktualizácií softvéru.

4 Postupujte podľa pokynov na obrazovke.

Počas aktualizácie softvéru indikátor LED zariadenia Rally bliká na červeno a zeleno.

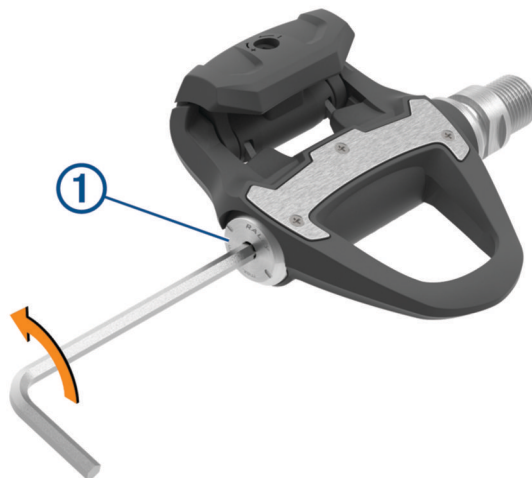
V mojom zariadení Garmin sa nezobrazujú metriky dynamiky cyklistiky

Na párovanie pedálov zariadenia Rally s kompatibilným zariadením Garmin použite pripojenie ANT+, a nie pripojenie Bluetooth.

Resetovanie pedálov zariadenia Rally

Ak zariadenie prestane reagovať, pravdepodobne je potrebné ho resetovať odpojením a opätovným pripojením krytu batérie. Nevymažú sa tým žiadne vaše údaje.

- 1 Na odstránenie krytu batérie ① a batérie použite 4 mm šesťhranný kľúč.



- 2 Znova vložte batériu a nasadte kryt batérie a ručne ho utiahnite.

POZNÁMKA: dbajte na to, aby ste nepoškodili alebo nestratili krúžkové tesnenie.

- 3 Použite 4 mm šesťhranný kľúč na utiahnutie krytu batérie ťahovacím momentom 3,6 lbf-ft. (5 n-m).
Indikátor LED pedála jedenkrát zabliká na červeno.

Vykonanie statického testu krútiaceho momentu

OZNÁMENIE

Statický test krútiaceho momentu je určený pre pokročilých cyklistov a odborníkov na inštaláciu. Na dosiahnutie dobrých výsledkov so systémom Rally sa tento za normálnych okolností nevyžaduje. Tento test je k dispozícii pre kompatibilné zariadenia Edge.

Garmin odporúča vykonať statický test krútiaceho momentu minimálne trikrát a spriemerovať nahlásené hodnoty krútiaceho momentu.

- 1 Prejdite na stránku support.garmin.com.
- 2 Zadajte názov produktu.
- 3 Ak chcete zobrazíť témy Často kladených otázok, zadajte „test krútiaceho momentu“.

Ak je po opakovaných statických testoch krútiaceho momentu hlásená hodnota krútiaceho momentu trvale odlišná ako očakávaná hodnota, môžete zadať faktor mierky pre jeden alebo oba pedále. Faktor mierky sa uloží do pedálu a nastavuje hodnotu výkonu, ktorá sa vypočíta na pedále. Faktor mierky sa odošle do zariadenia Edge a uloží do zariadenia Edge.

Ako získať ďalšie informácie

- Ďalšie príručky, články a aktualizácie softvéru nájdete na webovej stránke support.garmin.com.
- Informácie o voliteľnom príslušenstve a náhradných dieloch nájdete na webovej stránke buy.garmin.com alebo vám ich poskytne predajca produktov značky Garmin.

